

AMTSBLATT

des Chefs des Distrikts Radom

im Generalgouvernement für die besetzten polnischen Gebiete

Dziennik urzędowy
Szefa Dystryktu Radom

w Generalnym Gubernatorstwie dla okupowanych polskich obszarów.

1940	Ausgegeben zu Radom, den 24. Juli 1940. Wydano w Radomiu, dnia 24 lipca 1940 r. Distrikt — Verlag — Radom.	Nr. 7 nr.
------	--	-----------------

Tag Dzień	<u>Inhalt / Treść:</u>	Seite Strona
	Zweite Bekanntmachung des Vorstandes des Firma Holzindustriewerke „Ksawerów“ A.—G. in Radomsko über die Einberufung der ordentlichen Generalversammlung.	76
	Drugie ogłoszenie Zarządu firmy Zakłady Przemysłowe Drzewne „Ksawerów“ Sp. Akc. w Radomsku o zwyczajnym Walnym Zgromadzeniu akcjonariuszów.	76
87.1940	Bekanntmachung des Hypothekenamts beim Burgericht in Petrikau.	77
	Obwieszczenie Urzędu Hipotecznego przy Sądzie Grodzkim w Piotrkowie.	77
10.7.1940	Aufgebot der I. Zivilabteilung des Bezirksgerichts in Radom.	77
	Wywołanie Sądu Okręgowego w Radomiu, Wydział I.	77
	Bekanntmachung der Stadtverwaltung in Opatów betreffend Ungültigkeitserklärung von Sparkasensbüchern.	78
	Ogłoszenie Zarządu miejskiego w Opatowie dotyczące unieważnienia książeczek oszczędnościowych.	78
	Bekanntmachung der Firma „Elektrizitätsgesellschaft des Kreises Tschenstochau A.-G.“ in Tschenstochau betreffend die Beschlüsse der Generalversammlung der Aktionäre vom 8.5.1940.	78
	Ogłoszenie firmy „Towarzystwo Elektryczne Okręgu Częstochowskiego Sp. Akc.“ w Częstochowie, dotyczące uchwał Walnego Zgromadzenia akcjonariuszów, z dnia 8.5.1940 r.	78
	Bekanntmachung der Bilanz der Firma „Elektrizitätsgesellschaft des Kreises Tschenstochau A.-G.“ in Tschenstochau vom 31.12.1939.	80
	Ogłoszenie bilansu firmy „Towarzystwo Elektryczne Okręgu Częstochowskiego Sp. Akc.“ w Częstochowie, z dnia 31.12.1939 r.	80
	Bekanntmachung der Firma „Elektrifizierungsgesellschaft des Kreises Tschenstochau — Petrikau A.-G.“ in Tschenstochau betreffend die Beschlüsse der Generalversammlung der Aktionäre vom 8.5.1940.	81
	Ogłoszenie firmy „Towarzystwo Elektryfikacyjne Okręgu Częstochowsko-Piotrkowskiego Sp. Akc.“ w Częstochowie dotyczące uchwał Walnego Zgromadzenia akcjonariuszów, z dnia 8.5.1940 r.	81
	Bekanntmachung der Bilanz der Firma „Elektrifizierungsgesellschaft des Kreises Tschenstochau — Petrikau A.-G.“ in Tschenstochau vom 31.12.1939.	83
	Ogłoszenie bilansu firmy „Towarzystwo Elektryfikacyjne Okręgu Częstochowsko-Piotrkowskiego Sp. Akc.“ w Częstochowie, z dnia 31.12.1939 r.	83

Bekanntmachung der Bilanz der Firma „Elektrizitätswerk in Tschenstochau G. m. b. H.“ in Tschenstochau vom 31.12.1939.	84
Ogłoszenie bilansu firmy „Elektrownia w Częstochowie. Sp. z ogr. odp.“ w Częstochowie, z dnia 31.12.1939 r.	84
Bekanntmachung der Bilanz der Firma „Hut und Textilwarenfabrik A.-G.“ in Tschenstochau vom 31.12.1939.	85
Ogłoszenie bilansu firmy „Fabryka Kapeluszy i Wyrobów Włókienniczych w Częstochowie. Sp. Akc.“ w Częstochowie, z dnia 31.12.1939 r.	85
Bekanntmachung des Hypothekenamts beim Burgericht in Końskie.	86
Obwieszczenie Urzędu Hipotecznego przy Sądzie Grodzkim w Końskich.	86
Bekanntmachung des Hypothekenamts beim Burgericht in Chmielnik.	86
Ogłoszenie Urzędu Hipotecznego przy Sądzie Grodzkim w Chmielniku.	86
Bekanntmachung des Hypothekenamts beim Burgericht in Chmielnik.	86
Ogłoszenie Urzędu Hipotecznego przy Sądzie Grodzkim w Chmielniku.	86
Bekanntmachung des Bezirksgerichts als Handelsregistergericht in Kielce.	87
Ogłoszenie Sądu Okręgowego jako Rejestrowego w Kielcach.	87
Bekanntmachung des Bezirksgerichts als Handelsregistergericht in Kielce.	87
Ogłoszenie Sądu Okręgowego jako Rejestrowego w Kielcach.	87
Bekanntmachung des Bezirksgerichts als Handelsregistergericht in Kielce.	87
Ogłoszenie Sądu Okręgowego jako Rejestrowego w Kielcach.	87
Bekanntmachung des Bezirksgerichts als Handelsregistergericht in Kielce.	88
Ogłoszenie Sądu Okręgowego jako Rejestrowego w Kielcach.	88
Bekanntmachung des Hypothekenamts beim Burgericht in Jędrzejów.	88
Obwieszczenie Urzędu Hipotecznego przy Sądzie Grodzkim w Jędrzejowie.	88

ZWEITE BEKANNTMACHUNG.

Der Vorstand der Firma Holzindustriewerke „Ksawerów“ A. G. in Radomsko ladet die Herren Aktionäre zu der am 5. August 1940, um 17 Uhr im ersten Termin und um 18 Uhr im zweiten Termin, im Büro der Gesellschaft in Radomsko stattfindenden ordentlichen Generalversammlung mit folgender Tagesordnung ein: 1) Verlesung des Protokolls der letzten Generalversammlung, 2) Bericht des Vorstandes über die Geschäftstätigkeit im Jahre 1939, 3) Vorlage und Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1939 sowie Entlastung des Vorstandes, 4) Beschlussfassung über die Verpachtung der Fabrik oder Betrieb derselben für eigene Rechnung, 5) Wahl des Vorstandes, 6) Freie Anträge.

Teilnahmeberechtigt an der Generalversammlung sind diejenigen Aktionäre, die mindestens 7 Tage vor dem Termin ihre Aktien

DRUGIE OGŁOSZENIE.

Zarząd firmy Zakłady Przemysłowe Drzewne „Ksawerów“ Sp. Akc. w Radomsku, zawiadamia, że dnia 5 sierpnia 1940 r., o godz. 17-tej w pierwszym terminie, a o godz. 18-tej w drugim terminie, w lokalu Spółki w Radomsku, odbędzie się Zwyczajne Walne Zgromadzenie akcjonariuszów z następującym porządkiem dziennym: 1) Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zgromadzenia, 2) sprawozdanie Zarządu z działalności Spółki za rok 1939, 3) przedłożenie i zatwierdzenie bilansu, rachunku zysków i strat za rok obrachunkowy 1939 oraz kwitowanie władz Spółki, 4) uchwała dotycząca wydzierżawienia fabryki lub uruchomienia jej na własny rachunek, 5) wybór Zarządu, 6) wolne wnioski.

Do wzięcia udziału w tymże Walnym Zgromadzeniu uprawnieni będą ci akcjonariusze, którzy przynajmniej 7 dni przed Walnym

oder die Bestätigung über die Deponierung der Aktien bei einem Notar, einer Bank oder der Gesellschaftskasse hinterlegen.

Zgromadzeniem złożą swe akcje w kasie Spółki lub zaświadczenia notariusza lub też banku, stwierdzające zdeponowanie akcji.

BEKANNTMACHUNG.

Das Hypothekenamt beim Burgericht in Petrikau, gibt bekannt, dass auf den 21. Januar 1941 Termin zur Regelung folgender Nachlässe anberaumt ist:

1. nach Konstanty Kowalewski, Gläubiger der Beträge von 1.000,— Zl., 50,— Zl., 25,— Zl. und 144,— Zl. nebst Zinsen und Kosten, eingetragen auf dem Grundstücke Wielka-Wieś, Tabellennummern 9 und 11 und Hypothekennummer 362,
2. nach Marianna Hyla, Eigentümerin des Grundstücks Sulejów-Stadt, Hypothekennummer 49,
3. nach Maria Graupe, Eigentümerin des Grundstücks Petrikau, Hypothekennummer 407.

In dem obigen Termine haben die Beteiligten ihre Nachlassansprüche zur Vermeidung des Ausschlusses der Geltendmachung ihrer Rechte in der Hypothekenkanzlei anzumelden.

Petrikau, den 8. Juli 1940.

Der Hypothekenschreiber.
S. Jastrzębski.

OBWIESZCZENIE.

Urząd Hipoteczny przy Sądzie Grodzkim m. Piotrkowa obwieszcza, że na dzień 21 stycznia 1941 roku wyznaczony został termin zamknięcia spadków po zmarłych:

1. Konstantym Kowalewskim, wierzycielu sum: 1.000,— zł., 50,— zł., 25,— zł. i 144 zł. z procentami i kosztami, zabezpieczonych na nieruchomości Wielka-Wieś, oznaczonej Nr. Nr. tabeli 9 i 11, a hipotecznym 362,
2. Mariannie Hyla, jako właścicielce nieruchomości w mieście Sulejowie, oznaczonej Nr. hipotecznym 49 i
3. Marii Graupe, jako właścicielce nieruchomości w Piotrkowie, oznaczonej Nr. hipotecznym 407.

W wymienionym wyżej terminie zainteresowani winni zgłosić swoje prawa w kancelarii hipotecznej pod skutkami prekluzji.

M. Piotrków, dnia 8 lipca 1940 r.

Sędzia Hipoteczny
S. Jastrzębski.

AUFGEBOT.

Das Bezirksgericht in Radom, I. Zivilabteilung, fordert gemäss Beschluss vom 19 Juni 1940 und auf Grund der Artikel 1777 ff. der Z. P. O. den Jan Stachurski, unbekanntem Aufenthalts, Sohn des Szczepan und der Marianna, geboren am 15. Mai 1879 im Dorf Ludwików, Kreis Radom, zuletzt wohnhaft in Ludwików, im Jahre 1926 nach Frankreich verreist und bisher nicht zurückgekehrt, auf sich binnen sechs Monaten seit dem Tage der Veröffentlichung dieses Aufgebotes im Bezirksgericht in Radom persönlich oder durch einen Bevollmächtigten zu melden widrigenfalls er als verstorben erachtet wird.

Jeder, der irgendetwas über den verschollenen Jan Stachurski weiss, ist verpflichtet, dies dem Bezirksgericht in Radom unter Bezugnahme auf das Aktenzeichen Co 54/40 mitzuteilen.

Radom, den 10. Juli 1940.

Der Vorsitzende der I. Zivilabteilung
St. Kuczkiewicz,
Vizepräsident.

WYWOŁANIE.

Sąd Okręgowy w Radomiu, Wydział I Cywilny, zgodnie z postanowieniem z dnia 19 czerwca 1940 r. i na zasadzie art. 1777 i następnych U. P. C. wzywa niewiadomego z miejsca pobytu Jana Stachurskiego, syna Szczepana i Marianny, urodzonego 15 maja 1879 roku we wsi Ludwików, powiatu radomskiego, ostatnio zamieszkałego w Ludwikowie, który w roku 1926 wyjechał do Francji i do obecnej chwili nie wrócił, aby w terminie 6-miesięcznym od dnia ogłoszenia niniejszego obwieszczenia zgłosił się do Sądu Okręgowego w Radomiu osobiście lub przez pełnomocnika, gdyż w przeciwnym razie uznany zostanie za zmarłego.

Każdy, kto by cokolwiek wiedział o zaginionym Janie Stachurskim, obowiązany jest zawiadomić Sąd Okręgowy w Radomiu, powołując się na nr. sprawy Co 54/40.

Radom, dnia 10 lipca 1940 r.

Przewodniczący Wydziału
St. Kuczkiewicz,
Wiceprezes.

BEKANNTMACHUNG.

Die Stadtverwaltung in Opatow gibt bekannt, dass infolge eines Brandes folgende von der Komunalsparkasse in Opatow ausgestellte Sparkassenbücher vernichtet worden sind: Nr. 4727 über ein Amortisationskapital des Schlachthauses und Nr. 3910 über ein Amortisationskapital des Viehmarktes. Die obengenannten Sparkassenbücher werden deshalb für ungültig erklärt.

Der Präsident der Stadt Opatow
St. Kulak.

BEKANNTMACHUNG.

Die Elektrizitätsgesellschaft des Kreises Tschenstochau A. G. in Tschenstochau gibt hiermit auf Grund des Artikel 398 des H. G. B. bekannt, dass von der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, die am 8. Mai 1940 in den Büroräumen des Vorstandes der Gesellschaft in Tschenstochau abgehalten wurde, nachstehende, der Eintragung in das Handelsregister nicht unterliegende Beschlüsse gefasst wurden. Punkt I der Tagesordnung: Informativer Bericht des Treuhänders über das Ergebnis des Geschäftsjahres 1939 und Vorlage der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung. Der Treuhänder, Herr Rudolf Nowak, erstattet den informativen Bericht über den Ablauf des Geschäftsjahres 1939 und legt die Bilanz vom 31. 12. 1939, die an Aktiva und Passiva eine Summe von 21.784.380,19 Zł. — einundzwanzig Millionen siebenhundertvierundachtzigtausenddreihundertachtzig Złoty 19 Groschen — aufweist, worin die Ausser-Bilanz-Beträge in Höhe von 477.006,50 Zł. — vierhundertsevenundsiebzigtausendsechszig Złoty 50 Groschen — nicht enthalten sind, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung vom 31. 12. 1939, die in „Soll“ und „Haben“ mit einem Betrage von 2.667.873,98 Zł. — zwei Millionen sechshundertsevenundsechzigtausendachtunddreihundertsevenundsechzig Złoty 98 Groschen — abgeschlossen ist und einen Verlust in Höhe von 379.713,26 Złoty — dreihundertneunundsiebzigtausendsevenhundertdreizehn Złoty 26 Groschen aufweist, vor. Obigen Bericht sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung nimmt die Generalversammlung zur Kenntnis. Punkt II der Tagesordnung: Entlastung des Treuhänders durch die Treuhandstelle in Krakau. Der Treuhänder, Herr Rudolf Nowak, legt das ihm von der Treuhandstelle für das Generalgouvernement in Krakau übertragene Amt als Treuhänder der Gesellschaft zu Händen des Delegierten der Treuhandstelle nieder. Der Delegierte der Treuhandstelle, Herr Senatsrat Dr. Bergemann nimmt den Verzicht des Herrn Nowak entgegen und erteilt

OGŁOSZENIE

Zarząd Miejski w Opatowie zawiadamia, że wskutek pożaru zostały zniszczone następujące książeczki oszczędnościowe, wystawione przez Komunalną Kasę Oszczędności w Opatowie: za nr. 4727 na kapitał amortyzacyjny rzeźni i za nr. 3910 na kapitał amortyzacyjny targowicy. Wyżej wymienione książeczki oszczędnościowe unieważnia się.

Prezydent Miasta Opatowa
St. Kulak.

OGŁOSZENIE.

Towarzystwo Elektryczne Okręgu Częstochowskiego S. A. w Częstochowie podaje niniejszym na podstawie art. 398 Kod. Handl. do wiadomości, że na Walnym Zgromadzeniu Akcjonariuszy, które odbyło się w dniu 8 maja 1940 r. w lokalu Zarządu Spółki w Częstochowie, powzięte zostały następujące uchwały. Punkt I porządku dziennego: Sprawozdanie informacyjne Zarządu Komisarycznego o wynikach roku operacyjnego 1939 oraz przedłożenie bilansu i rachunku zysków i strat. Zarządca Komisaryczny p. Rudolf Nowak przedkłada Zgromadzeniu sprawozdanie informacyjne o wynikach roku operacyjnego 1939, bilans na dzień 31. 12. 1939 r. zamknięty po stronie czynnej i biernej suma 21.784.380,19 zł. — dwadzieścia jeden milionów siedemset osiemdziesiąt cztery tysiące trzysta osiemdziesiąt i 19 groszy. — nie obejmująca sum pozabilansowych w wysokości 477.006,50 zł. — czterysta siedemdziesiąt siedem tysięcy sześć i 50 groszy oraz rachunek zysków i strat, zamknięty po stronie „winien“ i „ma“ suma 2.667.873,98 złotych — dwa miliony sześćset sześćdziesiąt siedem tysięcy osiemset siedemdziesiąt trzy i 98 groszy. — wykazujący stratę w kwocie 379.713,26 złotych — trzysta siedemdziesiąt dziewięć tysięcy siedemset trzydzieści i 26 groszy — Walne Zgromadzenie przyjmuje powyższe sprawozdanie, jak również bilans oraz rachunek zysków i strat do wiadomości. Punkt II porządku dziennego: Udzielenie absolutorium Zarządowi Komisarycznemu przez Urząd Powierniczy w Krakowie. Zarządca Komisaryczny, p. Rudolf Nowak, składa na ręce p. Delegata Urzędu Powierniczego mandat powiernika Spółki, powierzony mu przez Urząd Powierniczy dla Generalnego Gubernatorstwa w Krakowie. Delegat Urzędu Powierniczego, Rada Senatu p. Dr. Bergemann przyjmuje rezygnację p. Nowaka do wiadomości i udziela

ihm Entlastung für die von ihm in seiner Eigenschaft als Treuhänder ausgeübte Tätigkeit. Punkt III der Tagesordnung: Neuwahl des Aufsichtsrates. Der Vorsitzende teilt der Generalversammlung mit, dass die Mandate der Aufsichtsratsmitglieder, die von der Generalversammlung am 4. April 1939 für einen Zeitraum von drei Jahren gewählt wurden, infolge Bestellung eines Treuhänders für die Gesellschaft erloschen sind. Der Treuhänder hat die Aufsichtsratsmitglieder mit Schreiben vom 29. April 1940 hiervon verständigt. Demzufolge ist die Wahl eines neuen Aufsichtsrates erforderlich. Von der Generalversammlung wurden folgende Herren einstimmig für eine Frist von drei Jahren gemäss Artikel 13 der Gesellschaftssatzung als Aufsichtsratsmitglieder gewählt: Herr Dr. Wendler, Stadthauptmann von Tschenstochau, Herr Ing. Georges Couturier, Herr Robert Erhardt, Herr Ing. Henri Saroléa und Herr Dr. Rudolf Ritter von Stahl. Herr Dr. Ritter von Stahl erklärte das Mandat als Aufsichtsratsmitglied anzunehmen. Was die übrigen vier neu gewählten Aufsichtsratsmitglieder anbelangt, so teilt der Vorsitzende der Generalversammlung mit, dass diese Herren bereits früher durch den Treuhänder der Gesellschaft von der beabsichtigten Wahl zu Aufsichtsratsmitgliedern verständigt worden sind und sich bereit erklärt hätten, die betreffenden Mandate anzunehmen. Somit entfällt die Notwendigkeit einer förmlichen diesbezüglichen Annahmeerklärung seitens dieser Aufsichtsratsmitglieder. Nach Erledigung des Punktes III der Tagesordnung wird die Generalversammlung durch den Vorsitzenden zwecks Abhaltung der konstituierenden Sitzung des neu gewählten Aufsichtsrates ausgesetzt. Um 12,30 Uhr nimmt der Vorsitzende die Generalversammlung wieder auf, indem er den Anwesenden bekannt gibt, dass in der soeben abgehaltenen Aufsichtsratssitzung Herr Ing. Henri Saroléa zum Vorsitzenden, Herr Dr. Ritter von Stahl zum stellvertretenden Vorsitzenden, sowie Herr Henri Saroléa zum Delegierten des Aufsichtsrates ernannt wurden. Hiernach wird zur Erledigung des Punktes IV der Tagesordnung übergegangen. Punkt IV der Tagesordnung: Festsetzung der Bezüge des Aufsichtsrates für 1940. Laut Artikel 15 der Gesellschaftssatzung setzt die Generalversammlung mit 19.820 — neunzehntausendachthundertzwanzig — Stimmen die nachstehenden Bezüge der Aufsichtsratsmitglieder für das Geschäftsjahr 1940 fest: 1.000,— Zł — eintausend Złoty — für ein jedes Aufsichtsratsmitglied, wobei die Zahlung dieser Bezüge am 31. Dezember 1940 erfolgen soll. Ferner zusätzlich 2.000,— Zł. — zweitausend Złoty — für den Vorsitzenden. An der Abstimmung über diesen Punkt der Tagesordnung hat Herr

mu absolutorium ze sprawowanych przez niego w charakterze powiernika czynności. Punkt III porządku dziennego: Wybór Rady Nadzorczej. Przewodniczący zawiadomił zebranych, że wskutek ustanowienia dla Spółki Zarządu Komisarycznego wygasły mandaty członków Rady Nadzorczej, wybranych na Walnym Zgromadzeniu Akcjonariuszy z dnia 4 go kwietnia 1939 r. na okres 3-ech lat. Zarządca Komisaryczny zawiadomił o tym członków Rady Nadzorczej listami z dnia 29 kwietnia 1940 r. W tej sytuacji zachodzi konieczność dokonania wyboru nowej Rady Nadzorczej. Na członków Rady Nadzorczej wybrani zostali jednogłośnie: p. Dr. Wendler, Nadburmistrz miasta Częstochowy, p. inż. Georges Couturier, p. Robert Erhardt, p. inż. Henri Saroléa i p. Dr. Ritter von Stahl, a to na okres trzech lat w myśl artykułu 13 statutu Spółki. Pan Dr. Ritter von Stahl oświadczył, że mandat członka Rady Nadzorczej przyjmuje. Co się tyczy pozostałych czterech członków Rady Nadzorczej, Przewodniczący zawiadomił zebranych, że Powiernik Spółki zawiadomił ich już wcześniej o zamierzonym wyborze ich na członków Rady Nadzorczej i że oświadczyli oni gotowość przyjęcia odnośnych mandatów. Wobec tego odpada konieczność uzyskania od nich obecnie formalnego oświadczenia w sprawie przyjęcia tych mandatów. Po załatwieniu punktu III porządku dziennego Przewodniczący odroczył Walne Zgromadzenie w celu odbycia posiedzenia konstytuującego nowo wybranej Rady Nadzorczej. O godzinie 12,30 Przewodniczący wznowił Walne Zgromadzenie, zawiadamiając zebranych, że na odbytym posiedzeniu konstytuującym wybrany został p. inż. Henri Saroléa na Prezesa, p. Dr. Ritter von Stahl na Zastępcę Prezesa oraz p. inż. Henri Saroléa na Delegata Rady Nadzorczej. Następnie przystąpiono do obrad nad punktem IV porządku dziennego. Punkt IV porządku dziennego: Ustalenie wynagrodzenia Rady Nadzorczej za rok 1940. Walne Zgromadzenie uchwała 19.820 — dziewiętnaście tysięcy osiemset dwudziestu — głosami wyznaczyć członkom Rady Nadzorczej następujące wynagrodzenie za rok operacyjny 1940: po 1.000,— zł. — tysiąc złotych — dla każdego członka Rady Nadzorczej, przy czym wypłata tych wynagrodzeń nastąpi w dniu 31 grudnia 1940 r. Prezesowi Rady Nadzorczej przyznano ponadto dodatkowo 2.000,— zł. — dwa tysiące złotych. — W głosowaniu nad tym punktem porządku dziennego nie wziął udziału p. Dr. Ritter von Stahl jako pełnomocnik p. inż. Henri Saroléa. Punkt V porządku dziennego — Walne wnioski akcjonariuszy. Na wniosek

Dr. Ritter von Stahl, als Bevollmächtigter des Herrn Ing. Henri Saroléa, nicht teilgenommen. Punkt V der Tagesordnung: Freie Anträge der Aktionäre. Auf Antrag des Vorsitzenden beschliesst die Generalversammlung mit 19.820 — neunzehntausendachthundertzwanzig — Stimmen dem ehemaligen Aufsichtsrat für die von diesem Gesellschaftsorgan in dem Zeitraum des Geschäftsjahres 1939 ausgeübte Tätigkeit, in welchem er tatsächlich amtiert hat, Entlastung zu erteilen. An der Abstimmung über diesen Punkt der Tagesordnung hat Herr Dr. Ritter von Stahl, als Bevollmächtigter des Herrn Ing. Henri Saroléa, nicht teilgenommen. Hiernach schliesst der Vorsitzende die Generalversammlung um 12,55 Uhr, nachdem er die Anwesenden verständigt hatte, dass bezüglich der gefassten Beschlüsse von keinem der Anwesenden irgendein Einspruch erhoben wurde.

Der Vorstand.

BEKANNTMACHUNG

der Bilanz und der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Firma „Elektrizitätsgesellschaft des Kreises Tschenstochau A.-G.“ in Tschenstochau vom 31.12.1939.

AKTIVA: Investiertes Vermögen: Plätze und Zäune, Gebäude, Technische Anlagen, Kraftfahrzeuge, Geräte, Apparate und Büroeinrichtungen, Vorschüsse auf Maschinenlieferungen, Anlagen im Baustadium 18.623.316,21 Zl. Flüssiges Vermögen: Kasse 11.144,69 Zl.; Banken 54.920,63 Zl.; Wechsel im Portefeuille 30.148,42 Zl.; Wechsel im Inkasso 24.405,99 Zl.; Materialien am Lager 606.588,98 Zl.; Diverse Schuldner 1.819.845,80 Zl.; Dubiose Schuldner 70.618,20 Zl.; Konzessionskautionen 152.578,25 Zl.; Übergangssummen 11.099,76 Zl.; Verlust für das Geschäftsjahr 1939 379.713,26 Zl.; Zusammen 21.784.380,19 Zl. Ausser-Bilanz Summen: Radioapparate am Konsignationslager 43,— Zl.; Hausapparate am Konsignationslager 832,— Zl.; Fremde Garantiewechsel 40.894,40 Zl.; Indossierte Wechsel im Umlauf 416.042,40 Zl.; Garantiewechsel im Depot der Handelsbank 18.920,20 Zl.; Garantiewechsel für Hausinstallationen 274,50 Zl. Zusammen 477.006,50 Zl.

PASSIVA: Anlagekapital 5.000.000,— Zl.; Amortisationskapital 5.527.654,06 Zl.; Reservekapital 99.389,92 Zl.; Verbindlichkeiten: Akzepte 922.311,56 Zl.; Gläubiger 7.134.963,34 Zl.; Kunden 853.395,75 Zl.; Lieferanten 425.640,41 Zl.; Diverse 1.657.822,76 Zl.; Handelsbank Warschau A.-G., Filiale Tschenstochau 152.449,— Zl. Restbetrag des Gewinns aus den Vorjahren 10.753,39 Zl.; Zusammen 21.784.380,19 Zl.; Ausser-Bilanz-

Przewodniczącego Walne Zgromadzenie uchwalilo pokwitować 19.820 — dziewiętnaście tysięcy osmiuset dwudziestu głosami dawną Radę Nadzorczą z czynności dokonanych przez tę Władzę Spółki w tym okresie roku 1939, w którym sprawowała ona faktycznie te czynności. W głosowaniu nad tym punktem porządku dziennego nie wziął udziału p. Dr. Ritter von Stahl jako pełnomocnik p. inż. Henri Saroléa. Wobec wyczerpania porządku dziennego Przewodniczący zamknął Walne Zgromadzenie o godzinie 12,55, zawiadamiając zebranych, że żadne zastrzeżenia ze strony obecnych przeciw powziętym uchwałom zgłoszone nie zostały.

Zarząd.

OGŁOSZENIE

Towarzystwo Elektryczne Okręgu Częstochowskiego spółka akcyjna w Częstochowie

Bilans na dzień 31 grudnia 1939 roku.

STAN CZYNNY: Majątek stały: Place i ogrody, zabudowania, urządzenia techniczne, inwentarz zakładowy i biurowy, zaliczki na zamówione maszyny, inwestycje w budowie 18.623 316,21. Majątek płynny: Kasa 11.144,69; Banki 54.920,63; Weksle w portfelu 30.148,42; Weksle w inkasie 24.405,99; Materiały w magazynie 606 588,98; Dłużnicy różni 1 819,845,80; Należności wątpliwe 70.618,20; Kaucje 152.578,25; Sumy przechodnie 11.099,76; Strata za 1939 rok 379.713,26; Razem 21.784.380,19. Sumy pozabilansowe: Aparaty radiowe na konsygnacji 43,—; Aparaty gosp. dom. na konsygnacji 832,—; Weksle gwarancyjne obce 40.894,40; Weksle zażyrowane w obiegu 416.042,40; Weksle gwarancyjne w depoz. B-ku Handl. 18.920,20; Weksle gwarancyjne za instalacje 274,50; Razem 477.006,50.

STAN BIERNY: Kapitał zakładowy 5.000.000,—; Kapitał amortyzacyjny 5.527.654,06; Kapitał rezerwowy 99.389,92. Zobowiązania: Akzepte 922.311,56; Wierzyciele 7.134.963,34; Klienci 853 395,75; Dostawcy 425.640,41; Różni 1.657 822,76; Bank Handlowy w Warszawie S.A. Oddział w Częstochowie 152 449,—; Postałość z zysku lat ubiegłych 10.753,39. Razem 21.784.380,19. Sumy pozabilansowe:

Summen: Lieferanten von Radioapparaten am Konsignationslager 43,— Zl.; Lieferanten von elektrischen Hausapparaten am Konsignationslager 832,— Zl.; Diverse für Garantiewechsel 40.894,40 Zl.; Wechselgiroschuld 416.042,40 Zl.; Diverse für Bürgschaften für Hausinstallationen 19.194,70 Zl.; Zusammen 477.006,50 Zl. Die Auslandsschuld beläuft sich auf 6.764.345,54 Zl., worin die den Auslandsgläubigern ausgelieferten Akzepte in Höhe von 896 672,56 Zl.; mit-inbegriffen sind.

SOLL: Betriebsausgaben 1.184 010,94 Zl.; Verluste am Inventar 20.002,36 Zl.; Kriegsverluste 184.618,64 Zl.; Verlust auf dem „Kunden-Debitoren-Konto“ 131.820,63 Zl.; Einkommensteuer 189.000,— Zl.; Materialien 8.814,79 Zl.; Hausapparate 31.089,78 Zl.; Radioapparate 19.078,61 Zl.; Installations-Konto 23.057,35 Zl.; Ausgezählte Zinsen 374.752,91 Zl.; Amortisationen 478.005,— Zl.; Propaganda 23.622,97 Zl. Zusammen 2.667.873,98 Zl.

HABEN: Betriebseinnahmen 2.191.212,93 Zl.; Kursdifferenzen 355,64 Zl.; Diverse Einnahmen 2.696,04 Zl.; Hausapparate 32.280,31 Zl.; Materialien 7.167,28 Zl.; Radioapparate 14.641,46 Zl.; Installations-Konto 23.116,58 Zl.; Zinsen und Provisionen 16.621,07 Zl.; Eingegangene getilgte Forderung 69,41 Zl.; Verlust für das Jahr 1939 379.713,26 Zl.; Zusammen 2.667.873,98 Zl.

Der Vorstand.

BEKANNTMACHUNG.

Die „Elektrifizierungsgesellschaft des Kreises Tschenstochau-Petrikau A. G.“ in Tschenstochau gibt hiermit auf Grund des Art. 398 des Handelsgesetzes bekannt, dass von der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, die am 8. Mai 1940 in den Büroräumen des Vorstandes der Gesellschaft in Tschenstochau abgehalten wurde, nachstehende, der Eintragung in das Handelsregister nicht unterliegenden Beschlüsse gefasst wurden. Punkt I der Tagesordnung: Informativer Bericht des Treuhänders über das Ergebnis des Geschäftsjahres 1939 und Vorlage der Bilans. Der Treuhänder, Herr Rudolf Nowak, erstattet den informativen Bericht über das Ergebnis des Geschäftsjahres 1939 und legt die Bilanz vom 31. 12. 1939, die an Aktiva und Passiva eine Summe von 2.849.950,04 Zl. — zwei Millionen achthundertneunundvierzigtausendneuhundertfünfzig Zloty 04 Groschen — aufweist, worin die Ausser-Bilanz-Beträge in Höhe von 169.886,25 Zl. — einhundertneunundsechzigtausendachthundertsechszwanzig und 25 Groschen nicht enthalten sind, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. 12. 1939, die in „Soll“ und „Haben“ mit einem Betrage von 492.839,66 Zl. — vierhundertzweiundneunzig-

Dostawcy aparatów radiowych w konsygnacji 43,—. Dostawcy aparatów gosp. dom. w konsygnacji 832,—. Różne za weksle gwarancyjne 40.894,40. Zobowiązania z tytułu zrywa wekslowego 416.042,40; Różni za gwarancje instalacyjne 19.194,70; Razem 477.006,50. Ogólna suma zobowiązań zagranicznych wynosi 6.764.345,54, w tym suma akceptów wydanych wierzycielom zagranicznym wynosi 896 672,56.

Rachunek strat i zysków.

WINIEN: Wydatki eksploatacyjne 1.184.010,94; Straty na inwentarzu złotych 20.002,36; Straty wojenne 184.618,64; Straty na klientach dłużnikach 131.820,63. Podatek dochodowy 189.000,—; Materiały 8.814,79; Aparaty gospodarstwa domowego 31.089,78; Aparaty radiowe 19.078,61; Rachunek Instalacyjny 23.057,35; Procenty wypłacone 374.752,91; Amortyzacja 478.005,—; Propaganda 23.622,97; Razem 2.667.873,98.

MA: Wpływy eksploatacyjne 2.191.212,93; Różnice kursu 355,64; Wpływy różne 2.696,04; Aparaty gospodarstwa domowego 32.280,31; Materiały 7.167,28; Aparaty radiowe 14.641,46; Rachunek Instalacyjny 23.116,58; Wpływy procentow i prowizji 16.621,07; Wpływy umorzonych należności 69,41; Strata za 1939 rok 379.713,26; Razem 2.667.873,98.

Der Vorstand.

OGŁOSZENIE.

„Towarzystwo Elektryfikacyjne Okręgu Częstochowsko-Piotrkowskiego, Sp. Akc. w Częstochowie“ podaje niniejszym na podstawie art. 398 Kodeksu Handlowego do wiadomości, że na Walnym Zgromadzeniu Akcjonariuszy, które odbyło się w dniu 8 maja 1940 r. w lokalu Zarządu Spółki w Częstochowie, powzięte zostały następujące uchwały, nie podlegające wpisowi do rejestru handlowego: Punkt I porządku dziennego: Sprawozdanie informacyjne Zarządcy Komisarycznego o wynikach roku operacyjnego 1939 oraz przedłożenie bilansu i rachunku zysków i strat. Zarządca Komisaryczny p. Rudolf Nowak przedkłada Zgromadzeniu sprawozdanie informacyjne o wynikach roku operacyjnego 1939, bilans na dzień 31. 12. 1939 r., zamknięty po stronie czynnej i biernej sumą 2.849.950,04 złotych — dwa miliony osiemset czterdzieści dziewięć tysięcy dziewięćset pięćdziesiąt i 04 groszy — nie obejmującą sum pozabilansowych w wysokości 169.886,25 zł. — sto sześćdziesiąt dziewięć tysięcy osiemset osiemdziesiąt sześć i 25 groszy oraz rachunek zysków i strat, zamknięty po stronie „Winien“ i „Ma“ sumą 492.839,66 zł. — czterysta dziewięćdziesiąt dwa tysiące osiemset trzydzieści dziewięć i 66 gro-

tausendachthundertneununddreissig Zloty und 66 Groschen abgeschlossen ist und einen Verlust in Höhe von 4.452,15 Zl. — viertausendvierhundertzweiundfünfzig und 15 Groschen aufweist, vor. Obigen Bericht sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung nimmt die Generalversammlung zur Kenntnis. Punkt II der Tagesordnung: Entlastung des Treuhänders durch die Treuhandstelle in Krakau. Der Treuhänder, Herr Rudolf Nowak, legt das ihm von der Treuhandstelle für das Generalgouvernement in Krakau übertragene Amt als Treuhänder der Gesellschaft zu Händen des Delegierten der Treuhandstelle nieder. Der Delegierte der Treuhandstelle, Herr Senatsrat Dr. Bergemann nimmt den Verzicht des Herrn Nowak entgegen und erteilt ihm Entlastung für die von ihm in seiner Eigenschaft als Treuhänder ausgeübte Tätigkeit. Punkt III der Tagesordnung: Neuwahl des Aufsichtsrates. Der Vorsitzende teilt der Generalversammlung mit, dass die Mandate der Aufsichtsratsmitglieder, die von der Generalversammlung am 29. März 1938 für einen Zeitraum von drei Jahren gewählt wurden, infolge Bestellung eines Treuhänders für die Gesellschaft erloschen sind. Der Treuhänder hat die Aufsichtsratsmitglieder mit Schreiben vom 29. April 1940 hiervon verständigt. Demzufolge ist die Wahl eines neuen Aufsichtsrates erforderlich. Von der Generalversammlung wurden folgende Herren einstimmig für eine Frist von drei Jahren gemäss Artikel 5 der Gesellschaftssatzung als Aufsichtsratsmitglieder gewählt: Herr Georges Couturier, Herr Adhémar Dothée, Herr Robert Erhardt, Herr Henri Saroléa und Herr Dr. Rudolf Ritter von Stahl. Herr Dr. Ritter von Stahl erklärt das Mandat als Aufsichtsratsmitglied anzunehmen. Was die übrigen vier neu gewählten Aufsichtsratsmitglieder anbelangt, so teilt der Vorsitzende der Generalversammlung mit, dass diese Herren bereits früher durch den Treuhänder der Gesellschaft von der beabsichtigten Wahl zu Aufsichtsratsmitgliedern verständigt worden sind und sich bereit erklärt hätten, die betreffenden Mandate anzunehmen. Somit entfällt die Notwendigkeit einer förmlichen diesbezüglichen Annahmeerklärung seitens dieser Aufsichtsratsmitglieder. Nach Erledigung des Punktes III der Tagesordnung wird die Generalversammlung durch den Vorsitzenden zwecks Abhaltung der konstituierenden Sitzung des neu gewählten Aufsichtsrates ausgesetzt. Um 11,30 Uhr nimmt der Vorsitzende die Generalversammlung wieder auf, indem er den Anwesenden bekanntgibt, dass in der soeben abgehaltenen Aufsichtsrats-sitzung Herr Ing. Henri Saroléa zum Vorsitzenden und Herr Dr. Rudolf Ritter von Stahl zum stellvertretenden Vorsitzenden sowie Herr Saroléa zum Delegierten des Aufsichtsrates

— wykazujący stratę w kwocie 4.452,15 złotych — cztery tysiące czterysta pięćdziesiąt dwa i 15 groszy —. Walne Zgromadzenie przyjmuje powyższe sprawozdanie, jak również bilans oraz rachunek zysków i strat do wiadomości. Punkt II porządku dziennego: Udzielenie absolutorium Zarządcy Komisarycznemu przez Urząd Powierniczy w Krakowie. Zarządca Komisaryczny, p. Rudolf Nowak, składa na ręce p. Delegata Urzędu Powierniczego mandat Powiernika Spółki, powierzony mu przez Urząd Powierniczy dla Generalnego Gubernatorstwa w Krakowie. Delegat Urzędu Powierniczego Radca Senatu, p. Dr. Bergemann, przyjmuje rezygnację p. Nowaka do wiadomości i udziela mu absolutorium ze sprawowanych przez niego w charakterze powiernika czynności. Punkt III porządku dziennego: Wybór Rady Nadzorczej. Przewodniczący zawiadomił zebranych, że wskutek ustanowienia dla Spółki Zarządu Komisarycznego, wygasły mandaty członków Rady Nadzorczej, wybranych na Walnym Zgromadzeniu Akcjonariuszy z dnia 29 marca 1938 r. na okres trzech lat. Zarządca Komisaryczny zawiadomił o tym członków Rady Nadzorczej listami z dnia 29 kwietnia 1940 roku. W tej sytuacji zachodzi konieczność dokonania wyboru nowej Rady Nadzorczej. Na członków rady nadzorczej wybrani zostali jednogłośnie: p. Georges Couturier, p. Adhémar Dothée, p. Robert Erhardt, p. Henri Saroléa i p. Dr. Rudolf Ritter von Stahl, a to na okres trzech lat w myśl artykułu 5 statutu Spółki. Pan Dr. Ritter von Stahl oświadczył, że mandat członka rady nadzorczej przyjmuje. Co się tyczy pozostałych czterech członków rady nadzorczej, Przewodniczący zawiadomił zebranych, że Powiernik Spółki zawiadomił ich już wcześniej o zamierzonym wyborze ich na członków rady nadzorczej i że oświadczyli oni gotowość przyjęcia oświadczeń mandatów. Wobec tego odpada konieczność uzyskania od nich obecnie formalnego oświadczenia w sprawie przyjęcia tych mandatów. Po załatwieniu punktu III porządku dziennego Przewodniczący odroczył Walne Zgromadzenie w celu odbycia posiedzenia konstituującego nowo wybranej Rady Nadzorczej. O godzinie 11,30 Przewodniczący wznowił Walne Zgromadzenie, zawiadamiając zebranych, że na odbytym posiedzeniu konstituującym wybrany został p. inż. Henri Saroléa na Prezesa, p. Dr. Ritter von Stahl na Zastępcę Prezesa oraz p. inż. Henri Saroléa na Delegata Rady Nadzorczej. Następnie przystąpiono do obrad nad punktem IV porządku dziennego. Punkt IV porządku dziennego: Ustalenie wynagrodzenia Rady Nadzorczej za rok 1940. Walne Zgroma-

ernannt wurden. Hiernach wird zur Erledigung des Punktes IV der Tagesordnung übergegangen. Punkt IV der Tagesordnung: Festsetzung der Bezüge des Aufsichtsrates für 1940. Die Generalversammlung setzt mit 3.960 Stimmen die nachstehenden Bezüge der Aufsichtsratsmitglieder für das Geschäftsjahr 1940 fest: 1.000,— Zl. — eintausend Zloty — für ein jedes Aufsichtsratsmitglied, wobei die Zahlung dieser Bezüge am 31. Dezember 1940 erfolgen soll. An der Abstimmung über diesen Punkt der Tagesordnung hat Herr Dr. Ritter von Stahl, als Bevollmächtigter des Herrn Ing. Henri Saroléa, nicht teilgenommen. Punkt VII der Tagesordnung: Festsetzung der Bezüge des Vorstandes für 1940. Die Generalversammlung beschliesst einstimmig dem Vorstand für das Geschäftsjahr 1940 ein Gehalt von 200 RM. zweihundert Reichsmark, zahlbar in Zloty monatlich, ferner eine Tantieme zu bewilligen. Punkt VIII der Tagesordnung: Freie Anträge der Aktionäre. Die Generalversammlung beschliesst auf Antrag des Vorsitzenden mit 3.960 — dreitausendneunhundertsechzig Stimmen, dem ehemaligen Aufsichtsrat für die von diesem Gesellschaftsorgan in dem Zeitraum des Geschäftsjahres 1939 ausgeübte Tätigkeit, in welchem er tatsächlich amtiert hat, Entlastung zu erteilen. An der Abstimmung über diesen Punkt der Tagesordnung hat Herr Dr. Ritter von Stahl, als Bevollmächtigter des Herrn Ing. Henri Saroléa, nicht teilgenommen. Hiernach schliesst der Vorsitzende die Generalversammlung um 11,55 Uhr, nachdem er die Anwesenden verständigt hatte, dass bezüglich der gefassten Beschlüsse von keinem der Anwesenden irgendein Einspruch erhoben wurde.

Der Vorstand.

BEKANNTMACHUNG.

Elektrifizierungsgesellschaft des Kreises Tschenschtschou - Petrikau Aktien Gesellschaft in Tschenschtschou.

Bilanz vom 31. Dezember 1939.

AKTIVA: Investiertes Vermögen: Technische Anlagen, Terrains und Geräte u. Büroeinrichtungen 2.445.761,43 Zl.; Flüssiges Vermögen: Bargeld in der Kasse 4.010,81 Zl.; Bargeld in Banken: 55.503,56 Zl.; Wechsel im Portefeuille: 394,— Zl. Wechsel im Inkasso 6.579,20 Zl.; Materialien am Lager 273,26 Zl. Diverse Schuldner 305.945,56 Zl.; Konzessionskautionen 21.412,11 Zl.; Gründungskosten 5.617,96 Zl.; Verluste für das Jahr 1939: 4.452,15; Zusammen: 2.849.950,04 Zl.; Ausser - Bilanz - Beträge: Fremde Garantiewechsel 59.486,25 Zl.; Indossierte Wechsel im Umlauf 110.400,— Zl.; Zusammen 169.886,25 Zl.

dzenie uchwała 3.960 głosami wyznaczyć członkom Rady Nadzorczej następujące wynagrodzenie na rok operacyjny 1940: po 1.000 złotych — tysiąc złotych — dla każdego członka Rady Nadzorczej, przy czym wypłata tych wynagrodzeń nastąpi w dniu 31 grudnia 1940 r. W głosowaniu nad tym punktem porządku dziennego nie wziął udziału p. Dr. Ritter von Stahl jako pełnomocnik p. inż. Henri Saroléa. Punkt VII porządku dziennego: Ustalenie wynagrodzenia Zarządu na rok 1940. Walne Zgromadzenie uchwaliło jednogłośnie przyznać Zarządowi na rok operacyjny 1940 wynagrodzenie w kwocie 200,— RM. — dwieście marek niem. — miesięcznie płatnych w złotych i tantiemę. Punkt VIII porządku dziennego: Wolne wnioski akcjonariuszy. Na wniosek Przewodniczącego Walne Zgromadzenie uchwaliło pokwitować 3.960 — trzy tysiące dziewięćset sześćdziesiąt — głosami dawną Radę Nadzorczą z czynności, dokonanych przez tę Władzę Spółki w tym okresie roku 1939, w którym sprawowała ona faktycznie te czynności. W głosowaniu nad tym punktem porządku dziennego nie wziął udziału p. Dr. Ritter von Stahl jako pełnomocnik p. inż. Henri Saroléa. Wobec wyczerpania porządku dziennego Przewodniczący zamknął Walne Zgromadzenie o godzinie 11,55, zawiadamiając zebranych, że żadne zastrzeżenia ze strony obecnych przeciw powziętym uchwałom zgłoszone nie zostały.

Zarząd.

OGŁOSZENIE

Towarzystwo Elektryfikacyjne Okręgu Częstochowsko - Piotrkowskiego Spółka Akcyjna w Częstochowie.

Bilans na dzień 31 grudnia 1939 roku.

STAN CZYNNY: Majątek stały: Urządzenia techniczne. Place i Inwentarz Zakładowy i Biurowy zł 2.445.761,43; Majątek płynny: Kasa zł 4.010,81; Banki zł 55.503,56; Weksle w portfelu zł 394,— Weksle w kasie zł 6.579,20; Materiały w magazynie zł 273,26; Dłużnicy różni zł 305.945,56; Kaucje zł 21.412,11; Koszty organizacyjne zł 5.617,96; Strata za 1939 rok zł 4.452,15; Razem zł 2.849.950,04. Sumy pozabilansowe: Weksle gwarancyjne obce zł 59.486,25; Weksle zażyrowane w obiegu zł 110.400,—; Razem zł 169.886,25.

PASSIVA: Anlagekapital 1.000.000,— Zl.; Amortisationskapital 74 837,52 Zl.; Reservekapital 807,18 Zl.; Verbindlichkeiten: Gläubiger 1.064.069,78 Zl.; Lieferanten 695.663 17 Zl.; Diverse 2.136,71 Zl.; Akcepte 8.239,— Zl.; Gewinne aus den Vorjahren 4.196,68 Zl. Zusammen 2.849.950,04 Zl.; Ausser-Bilanz-Beträge: Diverse für Garantiewechsel 59.486 25 Zl.; Wechselgiroschuld 110.400— Zl.; Zusammen 169.886,25 Zl.; Die Auslandschuld beläuft sich auf 4 253,08 Zl.

Gewinn- und Verlust-Rechnung.

SOLL: Betriebsausgaben 427.560,41 Zl.; Gründungskosten 5.383,30 Zl.; Zinsen und Provisionen 1.514,13 Zl.; Einkommensteuer 847,— Zl.; Amortisation: 33 762,— Zl.; Kriegsverluste 23.772,82 Zl.; Zusammen 492 839,66 Zl.

HABEN: Betriebseinnahmen 485.105 32 Zl.; Zinsen und Provisionen 2.754,10 Zl.; Diverse 528,09 Zl.; Verlust für das Jahr 1939: 4.452,15 Zl.; Zusammen 492.839,66 Zl.

Der Vorstand.

BEKANNTMACHUNG.

**Elektrizitätswerk in Tschenstochau
G. m. b. H.**

Bilanz per 31. Dezember 1939.

AKTIVA: Investiertes Vermögen: Plätze, Gebäude und technische Anlagen 4.842 821,06 Zl.; Flüssiges Vermögen: Bargeld in der Kasse 4.420,07 Zl.; Bargeld in Banken 28 566,18 Zl.; Wechsel im Portefeuille 22.793,22 Zl.; Wechsel im Inkasso 1.776,59 Zl.; Materialien am Lager 53.456,78 Zl.; Diverse Schuldner 1.508 836,39 Zl.; Zweifelhafte Forderungen 21.806,65 Zl.; Konzeptionskautionen 24.015,69 Zl.; Übergangsummen: 3.645,88 Zl.; Verlust für das Geschäftsjahr 1939: 109.908,36 Zl.; Zusammen 6.622.046,87 Zl.; Ausser-Bilanz Rechnungen: Garantiewechsel 87.599,— Zl.; Anteile 3.000,— Zl.; Indossierte Wechsel im Umlauf 284.003,18 Zl.; Zusammen 374.602,18 Zl.

PASSIVA: Anlagekapital: 1.500.000,— Zl.; Reservekapital 35.666,11 Zl.; Amortisationskapital 2.970.423,83 Zl.; Verbindlichkeiten: Akcepte: 12.000,— Zl.; Gläubiger 1.605.517,70 Zl.; Lieferanten 8.069,18 Zl.; Diverse Gläubiger 449.940,49 Zl.; Gewinn aus dem Vorjahr 40.429,56 Zl.; Zusammen 6.622.046,87 Zl.; Ausser-Bilanz-Rechnungen: Diverse für Garantiewechsel 87.599,— Zl.; Teilhaber 3.000,— Zl.; Wechselgiroschuld 284 003,18 Zl.; Zusammen 374 602,18 Zl. Die Auslandsschuld beläuft sich auf 1.280.398,66 Zl.; Verpflichtungen den Gläubigern gegenüber, welche auf dem ins Reich eingegliederten Gebiete ansässig sind 2.177,80 Zl.

STAN BIERNY: Kapitał zakładowy zł 1.000.000,—; Kapitał amortyzacyjny zł 74.837,52; Kapitał rezerwowy zł 807,18. Zobowiązania: Wierzyciele zł 1.064.069 78; Dostawcy zł 695.663,17; Różne zł 2.136,71; Akcepty zł 8.239,—; Zyski z lat ubiegłych zł 4.196,68; Razem zł 2 849.950,04; Sumy pozabilansowe: Różni za weksle gwarancyjne zł 59.486,25; Zadłużenia z tytułu żyra weksli zł 110.400,—; Razem zł 169.886,25; Zobowiązania zagraniczne wynoszą zł 4.253,08.

Rachunek strat i zysków.

WINIEN: Wydatki eksploatacyjne zł 427.560,41; Koszty organizacyjne zł 5 383,30; Procenty i prowizje zł 1.514,13; Podatek dochodowy zł 847,—; Amortyzacja zł 33.762,—; Straty wojenne zł 23.772 82; Razem zł 492.839,66.

MA: Wpływy eksploatacyjne zł 485.105,32; Procenty i prowizje zł 2.754,10; Różne wpływy zł 528,09; Strata za 1939 rok zł 4 452,15; Razem zł 492 839,66.

Zarząd.

OGŁOSZENIE.

Elektrownia w Częstochowie, Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.

Bilans na dzień 31 grudnia 1939 r.

AKTYWA: Majątek stały: place, budynki i urządzenia techniczne zł 4.842.821,06; Majątek płynny: gotówka w kasie zł 4.420,07; Gotówka w bankach zł 28.566,18; Weksle w portfelu zł 22.793,22; Weksle w inkasie zł 1.776 59. Materiały na składzie zł 53.456,78; Różni dłużnicy zł 1 508.836,39; Wątpliwe wierzytelności zł 21.806,65; Kaucje na koncesje zł 24.015,69; Sumy przechodnie zł 3.645,88. Strata w roku 1939 zł. 109.908,36; Razem zł 6.622.046,87; Rachunki poza bilansowe: weksle gwarancyjne zł 87.599,—; Udziały zł 3.000,—; Weksle indosowane w obiegu zł 284.003,18; Razem zł 374.602,18.

PASYWA: Kapitał zakładowy: zł 1.500.000,—; Kapitał rezerwowy zł. 35.666,11; Kapitał amortyzacyjny zł 2.970.423,83; Zobowiązania: akcepty zł 12.000,—; Wierzyciele zł 1 605.517,70; Dostawcy zł 8.069,18; Różni wierzyciele zł 449.940,49; Zysk z roku ubiegłego zł 40.429,56; Razem zł 6.622.046,87; Rachunki poza bilansowe: Różne weksle gwarancyjne zł 87.599,—; Udziałowcy zł 3.000,—; Dług z weksli żyrowanych zł. 284.003,18; Razem zł 374.602,18; Dług zagraniczny wynosi zł 1.280.398,66; Zobowiązania wobec wierzycieli, zamieszkałych na terenie przydzielonym do Rzeszy Niemieckiej zł 2.177,80.

Gewinn- und Verlust-Rechnung.

SOLL: Betriebsausgaben 1.437.896,72 Zl.; Verlust auf dem Kunden - Debitoren - Konto 37 866 57 Zl.; Verlust am Inwentar 3 950,42 Zl.; ¹/₅ der Ausgaben für Kapitalerhöhung 2.185,53 Zl.; Einkommensteuer 80.500,— Zl.; Zinsen und Provisionen 71.815,20 Zl.; Amortisation 396.605,— Zl.; Kriegsverluste 29.093 07 Zl. Zusammen 2.059.912,51 Zl.

HABEN: Betriebseinnahmen 1.924.444,24 Zl.; Diverse Einnahmen 5.294,23 Zl.; Eingezahlte Zinsen 20.265,68 Zl.; Verlust im Jahre 1939 109.908,36 Zl. Zusammen 2.059.912,51 Zl.

Der Vorstand.

BEKANNTMACHUNG.

Hut- und Textilwarenfabrik A. - G. in Tschenstochau.

Bilanz vom 31. Dezember 1939.

AKTIVA: I. Ständiges Vermögen: Plätze und Grundstücke 106.175,70 Zl.; Fabrikgebäude 522.307,45 Zl.; Maschinen, Werkzeuge und Formen 1.157.234,37 Zl.; Fahrzeuge und Mobilien 39.117,33 Zl.; Baumaterialien 4.594,64 Zl. II Flüssiges Kapital: Kasse 39.622,07 Zl.; Banken 36.247 71 Zl.; Zinspapiere 4.467,50 Zl.; Wechsel im Portefeuille und im Inkasso 19 694,20 Zl.; Materialien: Roh- Hilfs- und Betriebsmaterialien 246.873,58 Zl. Waren: Fertige und Halbfabrikate 865.296,28 Zl.; Fertige Waren in den Gebieten der Z. S. R. R. 203.257,63 Zl.; Abnehmer, Kommissionsläden und Fabriken 138.088 38 Zl.; Lieferanten 2.026,22 Zl.; Verschiedene Schuldner und Gläubiger 52.936,21 Zl.; Protestwechsel 29.293,92 Zl.; Durchlaufende Gelder 14.173,40 Zl.; Kurzfristige Darlehne 6.516,15 Zl.; Forderungen in den Gebieten der Z. S. R. R. 53.308,31 Zl.; Verluste aus den vorhergehenden Jahren 434.595,14 Zl.; Zusammen 3.975.826,19 Zl.; Rechnungen ausserhalb der Bilanz: Mobilien in den Kommissionsläden 2.500,— Zl.

PASSIVA: I. Eigenkapital: Aktienkapital 1.800.000,— Zl. II. Amortisationskapital 1.012.778,25 Zl. III. Verpflichtungen: Schecks P. K. O. 500,— Zl.; Akcepte 31.362,83 Zl.; Banken 137 730,85 Zl.; Lieferanten 186 201,54 Zl.; Abnehmer, Kommissionsläden und Fabriken 669,14 Zl.; Verschiedene Schuldner und Gläubiger 45.070,55 Zl.; Langfristige Darlehen 613.184,18 Zl.; Kurzfristige Darlehen 137.110,67 Zl.; Durchlaufende Gelder 5 103,66 Zl.; Forderungen in den Gebieten der Z. S. R. R. 180,31 Zl.; Gewinn im Jahre 1939 5.934,21 Zl.; Zusammen 3.975 826,19 Zl.; Rechnungen ausserhalb der Bilanz: Kautionen der Kommissionsläden 2.500,— Zl.

Rachunek zysków i strat:

WINIEN: Wydatki przedsiębiorstwa: zł 1.437.896,72; Strata na koncie odbiorców - debitorów zł 37.866,57; Strata na inwentarzu zł 3.950,42; ¹/₅ wydatków na podwyższenie kapitału zł 2.185,53; Podatek dochodowy zł 80.500,—; Procenty i prowizje zł 71.815,20; Amortyzacja zł 396.605,—; Straty wojenne zł 29.093,07; Razem zł 2.059.912,51.

MA: Wpływy z przedsiębiorstwa zł.1.924.444,24; Różne wpływy zł 5.294,23; Wpłacone procenty zł 20 265,68; Strata w roku 1939 zł 109.908,36; Razem zł 2.059.912,51.

Zarząd.

OGŁOSZENIE.

Fabryka Kapeluszy i Wyrobów Włókienniczych w Częstochowie, Sp. Akc., Częstochowa.

Bilans zamknięcia na dzień 31 grudnia 1939.

STAN CZYNNY: I. Majątek stały: Place i grunta zł 106.175,70; budynki fabryczne zł 522.307,45; maszyny, narzędzia i formy zł 1.157.234,37; lokomocje i ruchomości zł 39.117,33; materiały budowlane zł 4.594,64; II. Majątek płynny: Kasa zł 39.622,07; banki zł 36 247,71; papiery procentowe zł 4 467,50; weksle w portfelu i inkasie zł 19.694,20; materiały—surowe, pomocnicze i pędne zł 246.873,58; towary—gotowe i półfabrykaty zł 865.296,28; towary got. na terenach Z. S. R. R. zł 203.257 63; odbiorcy i sklepy komis. i fabr. zł 138.088,38; dostawcy zł 2.026,22; różni dłużn. i wierz. zł 52.936,21; weksle protest. zł 29.293,92; sumy przechodnie zł 14 173,40; pożyczki krótkoterm. zł 6.516,15; należności na terenach Z. S. R. R. zł 53.308,31; straty z lat ub. zł 434.595,14; razem zł 3.975.826,19. Rachunki pozabilansowe — ruchomości w sklep. komisowych zł 2.500;

STAN BIERNY: I. Kapitały własne—kapitał akcyjny zł 1.800.000; II. kapitał amortyz. zł 1.012 778,25; III. Zobowiązania: czeki P. K. O. zł 500; akcepty zł 31 362,83; banki zł. 137.730,85; dostawcy zł 186.201,54; odbiorcy i sklepy komis. i fabr. zł 669,14; różni dłużn. i wierz. zł 45.070,55; pożyczki długoterm. zł 613.184,18; pożyczki krótkoterm. zł 137.110,67; sumy przechodnie zł 5.103,66; należności na teren. Z. S. R. R. zł 180,31; zysk za rok 1939 zł 5.934,21; razem zł 3.975 826,19. Rachunki pozabilansowe — kaucje sklep. komis. zł. 2.500.

Gewinn- und Verlustkont.:

Verluste: Hilfsartikel zur Produktion und Rohartikel 487.629,61 Zł.; Gewerkekosten 325.807,07 Zł.; Handelskosten 405.494,34 Zł.; Gewinn im Jahre 1939 5.934,21 Zł.; Zusammen 1.224.865,23 Zł.; Gewinne: Waren und Einnahmen aus dem Verkauf und der Produktion im Jahre 1939 1.224.865,23 Zł.; Zusammen 1.224.865,23 Zł.

BEKANNTMACHUNG.

Das Hypothekenamt beim Burgergericht in Końskie gibt bekannt, dass auf den 25. Januar 1941 Termin zur Regelung folgender Nachlässe anberaumt ist:

1. nach Leonard Cyprian Sielski, Miteigentümer des Grundstücks Skarżysko-Kamienna-Stadt, Hypothekennummer 101,
2. nach Marianna Popiołkiewicz, Eigentümerin des Grundstücks Końskie, Hypothekennummer 259.

Im obigen Termin haben die Beteiligten ihre Nachlassansprüche zwecks Vermeidung des Ausschlusses der Geltendmachung ihrer Rechte im Hypothekenamt anzumelden.

Witold Lunik,
Hypothekenrichter.

BEKANNTMACHUNG.

Das Hypothekenamt beim Burgergericht in Chmielnik gibt bekannt, dass auf den 1. November 1940 Termin zur hypothekarischen Regelung des den Erben nach Kazimierz und Marianna Sikora'schen Eheleuten gemeinschaftlich gehörigen unteilbaren landwirtschaftlichen Grundstücks, eingetragen unter Nr. 12 der Liquidationstabelle des Dorfes Służów, Gemeinde Szaniec, Kreis Stopnica, in Grösse von 9 Morgen 66 Ruten oder 5 ha 1619 qm mit Grunddienstbarkeitsrechten und dem Recht an der gemeinschaftlichen Weide, anberaumt worden ist.

Im obigen Termin haben die Beteiligten in dem Hypothekenamt zu erscheinen und ihre Rechte nachzuweisen, da sie andernfalls mit der Geltendmachung ihrer Rechte ausgeschlossen werden.

Der Hypothekenrichter,
J. Bucewicz.

BEKANNTMACHUNG.

Das Hypothekenamt beim Burgergericht in Chmielnik gibt bekannt, dass auf den 20. November 1940 Termin zur hypothekarischen Regelung folgender aus der Bauernsiedlung des Dorfes Baranów, Gemeinde Radzanów,

RACHUNEK STRAT i ZYSKÓW: Straty: art. pomocn. do prod. i surowe zł 487.629 61; koszty przemysł. zł 325.807,07; koszty handl. zł 405.494,34 zysk za 1939 zł 5.934,21; razem: zł 1.224.865,23. Zyski: towary—dochody ze sprzedaży i produkcji w roku 1939 zł 1.224.865,23; razem zł 1.224.865,23.

OBWIESZCZENIE.

Urząd Hipoteczny przy Sądzie Grodzkim w Końskich obwieszcza, że otwarte zostały postępowania spadkowe po:

1. Leonardzie Cyprianie Sielskim, współwłaścicielu nieruchomości w mieście Skarżysku-Kamiennej, hip. Nr. 101;
2. Mariannie Popiołkiewicz właścicielce nieruchomości w Końskich, hip. Nr. 259.

Termin zamknięcia i regulacji tych postępowań spadkowych wyznaczony został na dzień 25 stycznia 1941 r., w którym to terminie osoby zainteresowane winny zgłaszać prawa swoje w tymże Urzędzie Hipotecznym pod skutkami prekluzji.

Witold Lunik,
Sędzia hipoteczny.

OGŁOSZENIE.

Urząd Hipoteczny przy Sądzie Grodzkim w Chmielniku ogłasza, że na dzień 1 listopada 1940 roku wyznaczony został termin pierwsiastkowej regulacji hipotecznej dla powstałej z osiedla włościańskiego, zapisanego pod Nr. 12 w tabeli likwidacyjnej wsi Służów, gminy Szaniec, powiatu Stopnickiego, nieruchomości ziemskiej, składającej się z 9 mórg 66 prętów, czyli 5 ha 1619 mtr. kw., wraz z prawami serwitutowymi i do wspólnych pastwisk, i stanowiącej wspólną i niepodzielną własność spadkobierców Kazimierza i Marianny, małżonków Sikora.

Wszystkie zainteresowane osoby mają pod działaniem skutków prekluzji stawić się w oznaczonym dniu w Urzędzie Hipotecznym z dowodami ich praw.

Sędzia hipoteczny,
J. Bucewicz.

OGŁOSZENIE.

Urząd Hipoteczny przy Sądzie Grodzkim w Chmielniku czyni wiadomym, że na dzień 20 listopada 1940 roku wyznaczony został termin pierwsiastkowej regulacji hipotecznej dla niżej oznaczonych zabudowanych działek

Kreis Stopnica, stammenden, bebauten Grundstücksteile in Gesamtgrösse von 1 ha 1945 qm anberaumt worden ist:

1. des in der Liquidationstabelle unter Nr. 26/31 auf den Namen des Franciszek Szcześniak eingetragenen Teiles in Grösse von 3845 qm,
2. der in der Liquidationstabelle unter Nr. 21 und 23 auf den Namen der Franciszek und Katarzyna Szcześniak'schen Eheleuten eingetragenen Teile in Grösse von je 4050 qm, die sich im Besitz der Erbin Jadwiga Łodzińska befinden.

Im obigen Termin haben die Beteiligten in dem Hypothekenamt ihre Rechte nachzuweisen, da sie andernfalls mit der Geltendmachung ihrer Rechte ausgeschlossen werden.

Der Hypothekenrichter,
J. Bucewicz.

BEKANNTMACHUNG.

In das Handelsregister des Bezirksgerichts in Kielce ist am 27. Juni 1940 unter Nr. Rs. 339, betreffend die Firma „Bank Spółdzielczy mit beschränkter Haftpflicht, Kreditgenossenschaft in Bodzentyn“ folgendes eingetragen worden: Anstelle des zurückgetretenen Vorstandsmitgliedes Stefan Wilkosz ist Jan Jamrożek zum Vorstandsmitglied bestellt worden. Den Vorstand bilden gegenwärtig: Władysław Jędrzejczyk, Roman Czernikiewicz und Jan Jamrożek.

BEKANNTMACHUNG.

In das Handelsregister des Bezirksgerichts in Kielce ist am 27. Juni 1940 unter Nr. RHB. 335, betreffend die Firma „Łabędź — Fabryka Surogatów Kawy A. G. Miechów-Charsznica“ folgendes eingetragen worden: Die Firma lautet jetzt: „Łabędź — Fabryka Surogatów Kawy A. G. in Liquidation Miechów-Charsznica“. Zum Liquidator mit dem Recht zur selbständigen Vertretung der Gesellschaft wurde Osyp Trytiak bestellt. Die Gesellschaft ist aufgelöst und in Liquidation gegangen.

BEKANNTMACHUNG.

In das Handelsregister des Bezirksgerichts in Kielce ist am 27. Juni 1940 unter Nr. Rs. 49, betreffend die Firma „Spółdzielcze Stowarzyszenie Spożywców — Spółem — in Niewachłow, Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht“ folgendes eingetragen worden: Den Vorstand bilden gegenwärtig: Piotr Styczyński, Kazimierz Goraj und Jan Detka, Sohn des Stanisław.

gruntu o ogólnej przestrzeni 1 ha 1945 m², pochodzących z osady włościańskiej wsi Baranów, gminy Radzanów, powiatu Stopnickiego, a mianowicie: a) działka o przestrzeni 3845 m², zapisana w tabeli likwidacyjnej wspomnianej wsi pod Nr. 26/31 na imię Franciszka Szcześniaka; b) i c) dwie działki o przestrzeni 4050 m² każda, zapisane w tabeli pod Nr. 21 i 23 na imię Franciszka i Katarzyny, małżonków Szcześniak. — Obecnie grunta te są w posiadaniu spadkobierczyni Jadwigi Łodzińskiej.

We wskazanym terminie osoby zainteresowane mają złożyć w kancelarii rzeczonoego Urzędu Hipotecznego dowody swych praw — pod skutkami prekluzji.

Sędzia Hipoteczny,
J. Bucewicz.

OGŁOSZENIE.

Sąd Okręgowy jako Rejestrowy w Kielcach, dnia 27 czerwca 1940 roku. Przy firmie „Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością, Spółdzielnia Kredytowa w Bodzentynie“ Rs. 339 wpisano: w miejsce ustępującego członka zarządu Stefana Wilkosza nowowołano nowego członka Jana Jamrożka, wobec czego obecnie zarząd stanowią: Władysław Jędrzejczyk, Roman Czernikiewicz i Jan Jamrożek.

OGŁOSZENIE.

Sąd Okręgowy, jako Rejestrowy w Kielcach, dnia 27 czerwca 1940 roku. Przy firmie: „Łabędź — Fabryka surogatów kawy, Spółka Akcyjna Miechów-Charsznica“, R. H. B. 335, wpisano: Firma obecnie brzmi: „Łabędź — Fabryka surogatów kawy, Spółka Akcyjna w likwidacji Miechów-Charsznica“. Likwidatorem ustanowiono Osypa Trytiaka, który jest uprawniony do samodzielnego reprezentowania spółki. Spółka została rozwiązana i przeszła w stan likwidacji.

OGŁOSZENIE.

Sąd Okręgowy, jako Rejestrowy w Kielcach, dnia 27 czerwca 1940 roku. Przy firmie „Spółdzielcze Stowarzyszenie Spożywców — Spółem w Niewachłowie, Spółdzielnia z odpowiedzialnością udziałami“ Rs. 49 wpisano: obecnie Zarząd stanowią: Piotr Styczyński, Kazimierz Goraj i Jan Detka, syn Stanisława.

BEKANNTMACHUNG.

In das Handelsregister des Bezirksgerichts in Kielce Nr. RHB. 361, betreffend die Firma „Dypl. Inż. Józef Springer i S-ka, przedsiębiorstwo przemysłowo-handlowe, G. m. b. H. in Kielce“ ist am 30. Juni 1940 folgendes eingetragen worden: Die Firma lautet: „Dipl. Ing. Józef Springer i Ska, Handels- und Gewerbeunternehmen, G. m. b. H. in Kielce“. Sitz des Unternehmens: Kielce, Sienkiewiczstr. Nr. 81. Gegenstand: An- und Verkauf von Kohlen, kohlenähnlichen Produkten, Chemikalien und Baumaterialien, Erwerb und Teilnahme an verwandten Unternehmungen, Errichtung von Zweigniederlassungen, Eröffnung von Niederlagen sowie Erwerb von Grundstücken und Plätzen. Das Anlagekapital der Gesellschaft beträgt 20.000,— Zł. und ist in 40 Anteile zu je 500,— Zł. geteilt. Das Anlagekapital ist voll bei der Gesellschaftskasse eingezahlt worden. Die Gesellschafter können eine beliebige Anzahl von Anteilen besitzen. Den Vorstand der Gesellschaft bilden: Józef Springer, Karol Fabris und Jan Gawroński. Der Vorstand vertritt die Gesellschaft vor und ausserhalb der Gerichte. Wechsel, Schecks, Wechselgiros, Überweisungen, Vollmachten, Prokuren, Verträge und Urkunden jeder Art, sämtliche Verpflichtungen, erfordern unter dem Firmenstempel die Unterschriften von zwei Vorstandsmitgliedern, ferner Urkunden den Vermerk über die Handlung im Namen der Gesellschaft. Ebenso können mit der Unterschrift von zwei beliebigen Vorstandsmitgliedern unter Beidrückung des Siegels sämtliche Summen von Banken und Kassen abgehoben werden. Dagegen steht jedem Vorstandsmitglied das Recht zu, für die Gesellschaft von jeder Seite Geld, sei es von der Post, den Telegrafämtern und Bahnstationen, jedoch nicht Korrespondenz, Warensendungen, Geldsummen und jegliche Geldwerte von Banken und Kassen in Empfang zu nehmen. Auch sind sie berechtigt, nicht verpflichtende Korrespondenzen unter dem Firmenstempel zu unterzeichnen.

Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung ist gemäss dem notariellen Vertrage Nr. 57 vom 19. 2. 1940. Repertorium des Notars Stanisław Colonna-Walewski in Kielce, auf unbestimmte Zeit geschlossen worden.

BEKANNTMACHUNG.

Das Hypothekenamt beim Burgericht in Jędrzejów gibt bekannt, dass auf den 15. Oktober 1940, Termin zur hypothekarischen Regelung des zu $\frac{2}{3}$ dem Józef Pstrowski und seiner verstorbenen Ehefrau Józefa Pstrowska gemeinschaftlich und zu $\frac{1}{3}$ den Erben nach Jan Pstro-

OGŁOSZENIE.

Sąd Okręgowy, jako Rejestrowy w Kielcach, dnia 30 czerwca 1940 r. Przy firmie „Dypl. Inż. Józef Springer i S-ka, przedsiębiorstwo przemysłowo-handlowe, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Kielcach“ RHB. 361, wpisano: Firma brzmi: „Dypl. Inż. Józef Springer i S-ka, przedsiębiorstwo przemysłowo-handlowe, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Kielcach“. Siedziba przedsiębiorstwa: Kielce, ul. Sienkiewicza 81. Przedmiot: kupno i sprzedaż węgla, produktów węglopochodnych, chemikali i materiałów budowlanych, nabywanie oraz uczestniczenie w pokrewnych przedsiębiorstwach, zakładanie oddziałów, otwieranie składów oraz nabywanie nieruchomości i placów. Kapitał zakładowy spółki wynosi 20.000 złotych, podzielony na 40 udziałów po 500 złotych każdy udział. Kapitał zakładowy został całkowicie wpłacony do kasy spółki. Spólnicy mogą posiadać dowolną ilość udziałów. Zarząd spółki stanowią: Józef Springer, Karol Fabris i Jan Gawroński. Zarząd reprezentuje spółkę w Sądzie i poza Sądem. Weksle, czeki, żyra na wekslach, przekazy, pełnomocnictwa, prokury, wszelkiego rodzaju, umowy i akty oraz wszelkie zobowiązania spółki winny być podpiswane przez którykolwiek dwóch członków zarządu pod pieczęcią spółki, a akty ze wzmianką o działaniu spółki. Również za podpisem którykolwiek dwóch członków zarządu pod pieczęcią winny być odbierane wszelkie sumy z Banków i Kas. Natomiast każdy z członków zarządu ma prawo otrzymywać dla spółki od kogo i skąd przypadnie oraz z poczty, telegrafu i stacji kolejowych, lecz nie z Banków i Kas, korespondencję, przesyłki, towary, sumy pieniężne i wszelkie wartości oraz podpisywać pod stemplem firmy korespondencję, nie zawierającą zobowiązań. Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością zawarta na czas nieograniczony na mocy aktu notarialnego z dnia 19 lutego 1940 r. Nr. Rep. 57, sporządzonego przez Notariusza Stanisława Colonna-Walewskiego w Kielcach.

OBWIESZCZENIE.

Urząd Hipoteczny przy Sądzie Grodzkim w Jędrzejowie obwieszcza, że na dzień 15 października 1940 r. wyznaczony został termin pierwsiastkowej regulacji hipoteki dla osady wsi Deszno, powiatu jędrzejowskiego, zapisanej w ta-

wski gehörigen, im Dorfe Deszno, Kreis Jędrzejów belegenen, in der Liquidationstabelle dieses Dorfes unter Nr. 3 eingetragenen bebauten Siedlungsgrundstücks, dessen Grösse—nach Durchführung des Umlegungsverfahrens der Ackerfelder von Deszno — 9 ha 9290 qm beträgt und das mit der Nr. 10 bezeichnet ist, anberaumt wurde

Im obigen Termin haben die Beteiligten ihre Ausprüche zwecks Vermeidung des Ausschlusses der Geltendmachung ihrer Rechte in der Hypothekenkanzlei anzumelden.

Der Hypothekenrichter
Romuald Krąkowski.

beli likwidacyjnej tejże wsi pod Nr. 3 z budynkami, która to osada po skomasowaniu pól wsi Deszno zawiera obszar 9 ha 9290 m² i oznaczona jest Nr. 10, stanowiąca w $\frac{2}{3}$ wspólną własność Józefa Pstrowskiego i zmarłej żony jego Józefy Pstrowskiej, a w $\frac{1}{3}$ spadkobierców po Janie Pstrowskim.

W terminie wyżej oznaczonym zainteresowani winni zgłosić swe prawa do powyższej nieruchomości pod skutkami prekluzji.

Sędzia Hipoteczny
Romuald Krąkowski.



Schriftleitung: Senatspräsident METHNER, Radom, Piłsudskistr. 10.
Auslieferung: Distrikt-Verlag Radom — Radom, Żeromskistr. 49, Tel. 29 45.
Bezugspreis vierteljährlich: 7.20 zł. (3.60 RM) Einzelnummern: 0.40 zł. (0.20 RM).
Druck: Zakłady Graficzne Czesława Oziomka, Żeromskistr. 49.

Redakcja: Prezes Senatu METHNER, Radom, Piłsudskiego 10.
Expedycja: Distrikt-Verlag Radom — Radom, Żeromskiego 49 tel. 29-45.
Prenumerata kwartalna: 7.20 zł. (3.60 RM). Pojedyncze numery: 0.40 zł. (0.20 RM).
Druck: Zakłady Graficzne Czesława Oziomka, Żeromskiego 49.
